

黎姿拖用後不惱已

專注事業無意再墮河

曾展業謂無線明年製作有新突破

請眾台營業部經理 錢明年製作方針已有... 曾展業昨日透露,無... 了決定,節目製作路...

《眾志成城為公益》

朱玲玲任籌委主席

紅線女做嘉賓鄧麗君及其他正對治中

亞視每年一度的大... 型籌款節目《眾志成... 城為公益》,今年將...

陳法蓉堆信如山

唔知藝員有信箱

陳法蓉到昨日才知

今年籌款委員會主... 席會由朱玲玲來担任... 道有一藝員信箱一...

翁虹在溫哥華

華哥溫在虹翁

翁虹稱她只能騰出一天時間,與以

往「演藝學院」的同學見面,看看過去... 同輩能為個人理想而奮鬥,她坦言...

鍾麗蓉回港組班

月底響鑼利舞台

離開八年捨不得走

已有八年沒踏足舞台的鍾麗蓉,最近... 自加拿大回港,由於戲院火災,與陳劍聲...

兩台競爭料更激烈

主港電視廣播香煙

位,日後營業部會用

補廣告上的收益,來爭取... 他及謂目前兩台的...

《優良》晒了皇牌

陳法蓉錯失不少揀錢機會

《星光熠熠耀優良》是做好了功夫也好,

部份演出是多此一舉,例如歐陽的選歌... 雖說以新嘗試為原則,讓歌手去試唱一下...

信而今次多倍中

緣一劇宣傳,可惜

她在十月分,無

因她個人私事而未能... 繞方面安排了她在邊...

收信多倍

大寄信的生活

日長夜短關係,故此幾乎每

天都埋頭苦幹,盡量利用時... 間多拍廣告,所以她們沒有...

不過現實與理想

翁虹在溫哥華

消失了一個多月,真怕觀眾把她忘掉,

故思鄉情切也!

鍾麗蓉回港組班

離開八年捨不得走

已有八年沒踏足舞台的鍾麗蓉,最近

自加拿大回港,由於戲院火災,與陳劍聲...

翁虹在溫哥華

華哥溫在虹翁

翁虹稱她只能騰出一天時間,與以

往「演藝學院」的同學見面,看看過去...

鍾麗蓉回港組班

離開八年捨不得走

已有八年沒踏足舞台的鍾麗蓉,最近

自加拿大回港,由於戲院火災,與陳劍聲...

不想投入感情,先專注事業方面。

現在黎姿對男孩子十分抗拒,但這與前度... 她目前目前沒有追求者,一切重新開始...



用私的身材是不錯。

位,日後營業部會用

補廣告上的收益,來爭取... 他及謂目前兩台的...

信而今次多倍中

緣一劇宣傳,可惜

她在十月分,無

因她個人私事而未能... 繞方面安排了她在邊...

收信多倍

大寄信的生活

日長夜短關係,故此幾乎每

天都埋頭苦幹,盡量利用時... 間多拍廣告,所以她們沒有...

不過現實與理想

翁虹在溫哥華

消失了一個多月,真怕觀眾把她忘掉,

故思鄉情切也!

鍾麗蓉回港組班

離開八年捨不得走

已有八年沒踏足舞台的鍾麗蓉,最近

自加拿大回港,由於戲院火災,與陳劍聲...

翁虹在溫哥華

華哥溫在虹翁

翁虹稱她只能騰出一天時間,與以

往「演藝學院」的同學見面,看看過去...

鍾麗蓉回港組班

離開八年捨不得走

已有八年沒踏足舞台的鍾麗蓉,最近

自加拿大回港,由於戲院火災,與陳劍聲...

翁虹在溫哥華

華哥溫在虹翁

翁虹稱她只能騰出一天時間,與以

往「演藝學院」的同學見面,看看過去...

鍾麗蓉回港組班

離開八年捨不得走

已有八年沒踏足舞台的鍾麗蓉,最近

自加拿大回港,由於戲院火災,與陳劍聲...

新機器洗地氈梳化椅 中英洗地氈

即洗即用不褪色不輪水或裝餐... 樣,假日服務,專洗餐... 館,烟肉爐頭,商業住宅清潔... 打臘八折優待

電話: 253-5710

忠誠清潔公司 HONEST CLEANING SERVICES LTD.

承接辦公室,商場餐館或住... 宅等各項忠誠清潔服務,價... 錢相宜請電 874-8216

DENNISON 6165 #17 HIGHWAY DELTA

JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL

離列治文只十分鐘

本汽車中心,為你提供 Jeep Eagle 全面服務

營業部——修理部——零件部——租賃部

款式齊備,敬請速臨,參觀選購。

電話: 946-0609

廖盛焯 窗飾公司

室內設計: 定造各款 窗簾 窗紗 百葉簾 垂直簾 牀品 牆紙及裝飾品 美觀實用 價錢相宜 免費估價 二十餘年經驗 自開工場 有發行部·歡迎訂購

電話: 253-4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd. Window Covering Specialists

1456 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL: 253-4566

COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL: 941-7910

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司

本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號,以服務華人為首,並誠聘在汽車行業多年之陳君及何君專誠為閣下服務,查詢選購,請與兩位代表聯絡

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO

對寶馬汽車有十四年之豐富經驗。查詢請電公司: 273-2217 傳呼機: 686-6088

別號「寶馬王子」,銷售寶馬,口碑最佳,深得顧客信任。請電公司: 273-2217 或 250-1955 聯絡 MICHAEL HO

LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力

1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行車LEGACY已經開始在本公司展出及發售,敬請駕臨參觀試車

富士車工,可靠、耐用!銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司

(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.

營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663

外埠長途免費電話: 1-800-663-1197

RICHMOND HONDA CARS 列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8

營業部 270-1367 修理部 270-2231

90年雅閣,大量推出,全新款式 價錢公道,服務週到,歡迎查詢

本公司榮獲全加拿大 代理,在一九八九年 共售出一六一五部本 田新車。

ACCORD EXR

有多種顏色及 款式可供選擇 請即駕臨參觀試駕

營業代表 FRANK WONG 王鎮文 直接傳呼機 680-4188

維修部由日本訓練技師主理

FRANK WONG 王鎮文

FRANK WONG 王鎮文



(上)頭髮高、劉海低；(下)凌亂而飄逸；兩種髮型都象徵着時代的激變。

包攬兒女之事 不算稱職母親

包攬兒女之事，是許多母親在子女成長過程中，常犯的錯誤。她們往往以「愛」為名，過度干涉子女的生活，甚至替子女做決定。這種做法不僅不能幫助子女成長，反而會讓他們失去獨立生活的能力。母親應該學會放手，讓子女在挫折中學習，在失敗中成長。

「繽紛怡家樂」七月辦至九月

「繽紛怡家樂」是一個為期三個月（七月至九月）的社區活動。該活動旨在促進鄰里關係，豐富居民的業餘生活。活動內容包括：家庭聚餐、手工藝製作、舞蹈表演、歌唱比賽等。歡迎廣大居民踴躍參加。



青春一族少女裝扮

青春一族少女裝扮，展現了現代少女的時尚品味。她們喜歡清新、自然的風格，同時也不乏個性化的元素。從髮型到服裝，她們都追求一種舒適與時尚並存的感覺。這種裝扮風格反映了當代青少年對美的獨特理解。



夫妻相處須何盡一致

夫妻相處，並非要求完全一致。每個人都是一個獨立的個體，擁有自己的性格、興趣和習慣。健康的婚姻關係建立在相互尊重、理解和包容的基礎上。夫妻應該學會欣賞對方的不同，並在差異中尋求和諧。

「繽紛怡家樂」七月辦至九月

「繽紛怡家樂」是一個為期三個月（七月至九月）的社區活動。該活動旨在促進鄰里關係，豐富居民的業餘生活。活動內容包括：家庭聚餐、手工藝製作、舞蹈表演、歌唱比賽等。歡迎廣大居民踴躍參加。

計設房睡單簡

簡單睡房設計，注重實用性和舒適性。設計師通常會選擇中性色調，搭配簡約的傢俱，營造出一個寧靜、溫馨的休息空間。同時，也會考慮到採光和通風，確保居住環境的健康。



美容

美容是提升個人魅力的重要手段。除了外在的修飾，更重要的是內心的修養。保持一個積極、樂觀的心態，展現出自然、健康的狀態，才是真正的美。

愛人惹扮打文斯

文斯打扮惹愛人，這反映了現代人在情感關係中的心理需求。人們渴望被愛、被關注，而精心打扮則是表達愛意的一種方式。在愛情中，互相欣賞對方的外在美，也是維持感情的重要因素。

外貌內涵相當 成為交際對象

在交際過程中，外貌和內涵同等重要。一個人的外在形象往往能給他人留下第一印象，而內在的修養則能決定這段關係能否長久。只有內外兼修，才能成為一個理想的交際對象。

時裝

時裝是時代的縮影，反映了社會的變遷和人們的審美觀。隨著時代的發展，時裝的風格也在不斷演變。從簡約大方到繁複華麗，時裝的每一次變革都蘊含著深刻的社會意義。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6571 (五線)，255-6010

源源運到，大量供應

各西士齊備

中國去頭有光白蝦及蝦肉
中國AAA牌去頭有光蝦及蝦肉
緬甸去頭有光白蝦及蝦肉
越產去頭有光白蝦及蝦肉
香港澳門白蝦及10F蝦肉
中國各類有頭蝦及蝦肉
大小西士龍蝦尾及扒蝦尾
急凍香港產鮮魷魚、扒蝦尾
去衣鮮魷魚

常備各種魚類

紅衫魚 紅魷魚
黃花魚 白魷魚
牙帶魚 墨魚
獅子魚 魚

日本各類冬菇及
新到中國各類冬菇
「一日一冬菇，
精神倍爽朗」

歡迎遠近採購
寄送貨快捷

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
265 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028

新到 超等 冰霜 明味 蝦幫

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

特價貨品除外

八折酬賓
大減價

燒臘肉食，中西什貨，
即日由台灣頂好公司運
到冷凍飽點。
銀絲卷，芝麻湯丸，毛
茸鮮凍，可即蒸即食，
老少咸宜。
門市批發無任歡迎，
逢星期三休息。
地址：五三五哥亞街。
電話：689-7324

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

特價貨品除外

八折酬賓
大減價

685-9743

UNIVERSE DRIVING SCHOOL
211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.

宇宙 駕駛學校

經驗豐富 教法詳盡
路試筆試 初學補鐘
安全易學 免費接送
收費特平 歡迎查詢

電話：2750886 4379617
本校採用89年日本小型冷氣房車。

香港駕駛學院
HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
地址：域多利5869號

321-3722

易學 筆試 考期 服務 收費 資深 歷史
速成 路試 最快 僑胞 公道 導師 最久

校長：吳栢霖 傳呼機：686-8597 (24小時)

嘉華駕駛學校

本校歷史悠久、發展迅速，現已增聘豐富經驗
教師：何津祺 三二二-六八八八
黃健明 六八九-五五七六
馮紹明 三二二-五五五五

協助主理溫市及烈治文分校業務。本校考生成績超卓，
合格率高，排期最快，教授方法簡易，並設有筆
試班，全校採用88年全新房車作教。

嘉華駕駛學校校長 馮坤成 四三二-七〇〇一
二九四-一六一

城市駕駛學校
City Driving School
NO. 5-2414 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

電話 874-4544

蘇偉勝
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

聯合駕駛學校
#5-2910 COMMERCIAL DRIVE UNITED DRIVING SCHOOL
TEL: 253-6888

歷史悠久 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 易學速成 合格率高

本校採用90年全新
TOYOTA COROLLA特級房車教授
聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

卑詩駕駛學院
211-175 EAST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5T 1W2
☎ 644-7890

您想得到一張
卑詩省駕駛執照嗎？您為學車而煩惱嗎？
路試 我們的粵、英、法、越、華語教練會指導您
從最安全的習慣中，得到您想要的駕駛技術，
並代約安排考試日期。

馮尚榮 433-4082 劉兆輝 657-2823
WAYNE FUNG BANG LAU

筆試 個別教授筆試及專人陪同翻譯直接聯絡郭先生
電話 251-5750

ELITE DRIVING SCHOOL
高級駕駛學校
81-111 W. BROADWAY

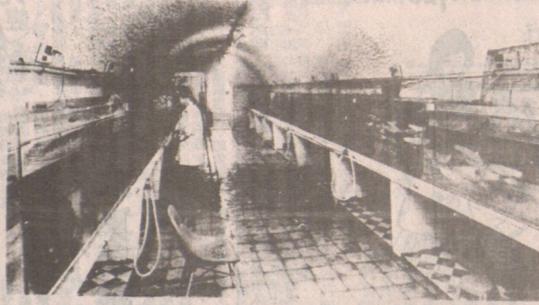
※有女師傅教車 ※初學或重溫
※日班或夜班 ※備有路試用車

電話：872-8717 (吳師傅)

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實 師質優良 經驗豐富 收費公道
本校全用 TOYOTA 新車教授舒適易學
合格率高 歡迎查詢



雲如客遊海北 暇不接應館賓

滿客常店酒檔高

【本報記者張文攝】北平去年被列為全國重點開發的旅遊點以後，引起了國內外許多遊客的興趣。但由於資金缺乏，旅遊設施很不完善，給遊客帶來不少困難和不便。市政府主要領導希望引進外資，讓北平恢復像夏威那那樣的繁榮，使它更吸引中外遊客。(里海)

增加民生必需食品供應

穗重點發展蛋雞水產

投資逾千萬改造購置漁輪

【本報記者張文攝】而水產發展潛力很大。有關部門正積極籌劃這兩個項目的發展。蛋雞場方面將重點發展蛋雞和水產。蛋雞場將投資一千萬元，目前已獲批准，並已解凍。水產方面，將投資一千萬元，目前已獲批准，並已解凍。

深圳工業高速發展

近五年內年均增二成

去年總產值比十年前增近百九倍

【本報記者張文攝】深圳工業發展速度，近五年內平均每年增長百分之二十左右。同時，將努力推動生產技術水平的提高，依靠科技進步促進生產力的發展。深圳工業發展速度，近五年內平均每年增長百分之二十左右。同時，將努力推動生產技術水平的提高，依靠科技進步促進生產力的發展。

汕民間企業近六千家

去年來上繳稅利逾億元

【本報記者張文攝】汕頭民間企業近六千家，去年來上繳稅利逾億元。汕頭民間企業近六千家，去年來上繳稅利逾億元。汕頭民間企業近六千家，去年來上繳稅利逾億元。

穗天河區有個盲流村

天河區是廣州市環境優美的新區，這裡有雄偉的天河體育中心和大大小小新穎別墅，道路寬闊，綠樹成行，整個區充滿了生氣。然而，近二年在天河北路（廣州體育場對面）卻出現了一個盲流村。這個盲流村位於天河北路，是一個典型的衛生死角。村內，一條狹窄的小路，兩旁是破爛的簡陋房屋。村內，一條狹窄的小路，兩旁是破爛的簡陋房屋。

鄉家

海口消息：海口損失折款近三十萬元。和去年同期相比，事故起數上升百分之十。上半年，海口發生交通意外一百一十九宗，受傷人數達一千九百九十八人，死亡九人，損失折款近三十萬元。和去年同期相比，事故起數上升百分之十。

廣西畫家揚江東

畫集將在台出版

【本報記者張文攝】廣西畫家揚江東的畫集將在台灣出版。揚江東的畫集將在台灣出版。揚江東的畫集將在台灣出版。

德又出現賣豆腐花

豆腐廠恢復上門撞花服務

【本報記者張文攝】德又出現賣豆腐花。豆腐廠恢復上門撞花服務。豆腐廠恢復上門撞花服務。

糧油食品基地

順德落成投產

【本報記者張文攝】順德落成投產。順德落成投產。順德落成投產。

交通頻繁

海口消息：海口損失折款近三十萬元。和去年同期相比，事故起數上升百分之十。上半年，海口發生交通意外一百一十九宗，受傷人數達一千九百九十八人，死亡九人，損失折款近三十萬元。和去年同期相比，事故起數上升百分之十。

鄉家

海口消息：海口損失折款近三十萬元。和去年同期相比，事故起數上升百分之十。上半年，海口發生交通意外一百一十九宗，受傷人數達一千九百九十八人，死亡九人，損失折款近三十萬元。和去年同期相比，事故起數上升百分之十。

鄉家

海口消息：海口損失折款近三十萬元。和去年同期相比，事故起數上升百分之十。上半年，海口發生交通意外一百一十九宗，受傷人數達一千九百九十八人，死亡九人，損失折款近三十萬元。和去年同期相比，事故起數上升百分之十。

加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人
香港亞洲電視節目主持人

「字字玄機」測字
「九九區風水」風水
「神機妙眼」掌相
「905接觸」玄學

葉榮光風水學會
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT
地址：奇化街145號三樓304室
RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3
預約電話：688-8946 657-7619

「風水命名」「掌相命理」「擇日開光」「氣色卜易」

黃龍藝苑

254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.

（近中僑互助會）

鏡架·招牌
書畫用品
書法藝術
送禮字畫
廣告牌材料

鏡架平通全埠·即時起貨
16"×20" \$18.80 20"×24" \$28.80
24"×30" \$32.80 24"×36" \$38.80

兼印名片信封信紙·精製
膠章·傳真服務·影印15仙

VICK, McPHEE & LIU 律師樓

劉伯納天均律師
BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

承辦：
移民 商業 地產
按揭 遺產 債務

各分行以中文、英文及粵語、國語、英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務

香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中環畢打街1122號
電話：5-224049
國文傳真：(852) 8452149
電傳：82579 VICMC HX

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel: (604) 682-0926
Fax: (604) 688-8615

台灣分行地址：
台北市南京東路二段
346號六樓603室
電話：(2) 781-7325
國文傳真(2) 731-9615

新喜萬年酒樓

KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

夏季大酬賓

\$168.00
合時生果
美點雙輝
冰花馬蹄露
福州炒飯
清蒸游水石斑
蒜子焗肉排
北菇扒海參
魚露炸子雞
瑤柱上湯焗龍蝦
鮮大蝦沙律
式熱菜
鮮豉蒸帶子
瑤柱燕窩羹
式熱菜
鮮豉蒸帶子
瑤柱燕窩羹

\$128.00
合時生果
冰花馬蹄露
生炒牛肉飯
清蒸海上鮮
秘製會雙蟹
當紅炸子雞
瑤柱會冬菇
式熱菜
碧綠鮮魷
海蜆焗大蝦
式熱菜
碧綠鮮魷
海蜆焗大蝦

\$58.00
合時生果
冰花馬蹄露
綠苗白飯
豉汁蒸魚
京式炒麵
時菜炒肉排
八寶冬瓜湯
六和菜

營業時間：上午七時半 至晚上十時 (逢星期三休息)

新光行

SUNNY DAY ENTERPRISES LTD.
專營：北美特產花旗參、高麗人參、燕窩海味、鹿茸、鹿尾吧

★精配中藥方★
美國各式花旗參
美國野山花旗參茶
韓國不老牌人參茶
一律照價七折

禮聘廣州醫學院畢業
前中山工人診所主診醫師
李劉靄貞解答一切醫藥問題
忠誠服務僑胞

地址：126 E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3
溫哥華華埠打東街126號
電話：688-1389

何桐攝影院

HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., (中華文化中心對面)
電話：688-2933 681-5848

一張好相代代留傳

百萬家財雲煙過眼

樓上影院特備各類佈景拍攝結婚、家庭、學生、藝術人像、貨物、廣告等相，別具風格，新款婚紗免費借用，特快翻印影相，紀念磁碟，入籍護照相即印即有
入籍相(黑白) 4張 7.20
護照相(彩色) 4張 8.80
(逢星期三休息)

三人以上

主理 何桐
英國皇家攝影學會會員
B.C. 省國際攝影社理事
香港攝影家協會(64)
曾獲 B.C. 省攝影家獎(71)

美華眼鏡公司

隱形眼鏡中心
New Vision Optical Ltd.
Contact Lens Centre

由香港資深眼鏡師
加國隱形眼鏡專科
BC省配鏡協會會員
麥嘉莊主理

專業配鏡
不反光鏡片
Extrathin
Multilayer
Lens

鏡薄架靚價錢平
美華為你配好鏡

大批90年新款眼鏡
由香港專機運到!

夏季特價 \$79.80

特別介紹
可變色隱形眼鏡

特別代理名廠鏡架
ZEISS, dunhill, Silhouette, WOODLIE, FLATBOY, CARERA, FORSO-DESIGN, Christian Dior

喜士定東街328號 電話：681-0305

威文建築設計裝修
 瓷磚鋪設 內外油漆 室內裝修 商業設計
 水喉更換 廚房翻新 浴室裝修 室內設計
 電器安裝 油漆工程 翻新工程 室內設計
 644-6168或432-9888

屋頂維修
 鋪設 ROOFING
 瓦面 35年經驗
 晚六時後電
 291-1866 KARL

威信 建築 裝修公司
 公司：649-3683
 電話：(24小時)
 政府牌照 免費估價

昌興 裝修公司
 公司：644-4849
 電話：政府牌照 免費估價

鴻運 屋頂工程
 公司：657-7099
 電話：255-9518

屋頂工程
 翻新屋頂 屋頂補漏
 政府牌照 成昌建築
 649-2394

各類裝修 園藝草皮 各種圍欄 水喉電器
 內外油漆 浴室翻新 水喉更換
 經驗師傅 保證質量

雲石瓷磚 更換門窗 浴室翻新 舊屋翻新
 外牆膠板 土庫間格 車房露台 水喉電燈
 屋頂翻新 園藝草皮 免費估價

專業牌照 免費估價
 浴室廚廁 車房露台 內外油漆
 膠質外牆 水喉更換 急修漏水

國際 專業浴室改建
 急修廁所漏水
 657-7099

電燈修理 渠道阻塞 廁所阻水
 廁所漏水 水管破裂 水喉滲水
 土庫工程 屋頂補漏

恒隆 更換門窗 露台圍欄
 內外油漆 水喉更換 屋頂工程
 免費估價·日夜服務 328-3838 327-1238

各類裝修 急修漏水 水喉電燈
 更換門窗 園藝草皮 各款圍欄
 水泥路面

文華緊急搶修
 政府認可·免費估價·價錢特平
 24小時即電即到 250-1068

電燈修理 渠道阻塞 廁所阻水
 廁所漏水 水管破裂 水喉滲水
 土庫工程 屋頂補漏

更換門窗 露台圍欄 內外油漆
 水喉更換 屋頂工程 免費估價·日夜服務
 328-3838 327-1238

各類裝修 急修漏水 水喉電燈
 更換門窗 園藝草皮 各款圍欄
 水泥路面

Low Cheng Construction
 立成建築裝修
 內外油漆 土庫圍欄 免費估價
 承接水喉更換 廚房翻新 更換門窗
 321-8968 劉先生
 575-2959 GOR DON LOWE

群益 服務公司
 木橋圍欄 土庫圍欄
 水喉更換 內外油漆
 剪草修樹 清理垃圾
 柏文管理 免費估價
 電話：251-7166

德隆裝修
 舊屋翻新 土庫圍欄
 廚房設計 浴室翻新
 大小工程 無任歡迎
 電話：325-7725/649-8031

佳記 水電安裝 包通渠道
 急修漏水 浴室瓷磚
 換熱水爐
 日夜傳呼 686-2663
 電話：255-6497

明榮發建築裝修
 大小工程 水電工程
 土庫圍欄 廚房翻新
 內外油漆 免費估價
 253-6899 / 879-9206

標準油漆裝修
 換窗換門 櫥櫃樓梯
 土庫圍欄 內外油漆
 電話：873-0962 電話：328-9763

屋頂工程
 屋頂水煙 專頂翻漏
 專頂翻漏 專頂翻漏
 專頂翻漏 專頂翻漏
 電話：321-8968 劉先生
 575-2959 GOR DON LOWE

新世紀建築公司
 內外油漆 水喉更換
 柏文圍欄 土庫圍欄
 屋頂翻新 專頂翻漏
 政府註冊 電話：438-2132 傳呼機：735-6238

綜藝裝修
 水喉更換 內外油漆
 廚房翻新 浴室翻新
 大小工程 政府牌照
 電話：253-8309 / 649-4719

欽記裝修公司
 噴天板 油漆工程
 土庫圍欄 裝修工程
 屋頂工程 電話：874-9538 傳呼機：631-9387

山建築裝修公司
 專營 土庫圍欄 舊屋翻新
 加建車房 內外油漆
 陽台車房 大小工程
 免費估價 住家：876-6588 傳呼機：631-9722

榮華建築裝修公司
 WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.
 電話：255-6230 PAGER: 844-9237
 承接：土庫圍欄 廚房翻新
 新造車房 內外油漆
 專頂翻漏 專頂翻漏

濠健建築公司
 政府業建 專頂翻漏
 專頂翻漏 專頂翻漏
 專頂翻漏 專頂翻漏
 電話：874-4594 PAGER: 667-2894

藍聯噴漆
 內外油漆 大小工程
 專業噴漆 八年經驗
 電話：290-3027

有利裝修公司
 水喉更換 內外油漆
 廚房翻新 浴室翻新
 大小工程 內外油漆
 電話：649-9511 傳呼機：667-1073

李氏為你裝修
 免費估價 陽台翻新
 花園設計 車房改建
 各種圍欄 內外油漆
 內外油漆 電話：255-5701

光明裝修公司
 精修水喉 內外油漆
 廚房翻新 浴室翻新
 內外油漆 免費估價
 電話：253-3772

龍華房屋裝修工程
 廚改內維 專頂翻漏
 專頂翻漏 專頂翻漏
 專頂翻漏 專頂翻漏
 電話：437-5618 437-8726 (國)

榮昌裝修公司
 政府業建 專頂翻漏
 專頂翻漏 專頂翻漏
 專頂翻漏 專頂翻漏
 電話：874-8043 (24小時服務)
 680-5927 (傳呼機)

遠東建築工程公司
 FAR EAST CONSTRUCTION
 PHONE 325-8002
 專頂翻漏 專頂翻漏
 專頂翻漏 專頂翻漏
 電話：944-0052

鴻圖裝修“特平”
 水喉更換 內外油漆
 廚房翻新 浴室翻新
 大小工程 內外油漆
 電話：255-3892

永興油漆公司
 承接商業住宅 內外油漆
 大小裝修工程 土庫圍欄
 免費估價 電話：872-5753 傳呼：735-5032

事通裝修公司
 STONE'S RENOVATIONS CO.
 承接：土庫圍欄 廚房翻新
 內外油漆 免費估價
 電話：253-1262 傳呼：735-7180

家聲裝修
 油漆間格·水喉裝修
 水喉裝修·保證質量
 準時交貨·免費估價
 新造車房·代辦報建
 電話：253-3773 傳呼：631-9787

基信建築裝修
 電話：434-0869
 價大內外水土舊
 格小外電庫庫屋
 相裝油工間翻
 宜修漆程格新

田健漆油瓷磚公司
 零沽批發 內外油漆
 房屋改建 修理水喉
 大小工程 包君滿意
 電話：944-0052

達成建築裝修
 柏餐屋內磚磁水牆各水電
 文館頂外石磚泥身款圍修
 住商瓦油結砌路批園修
 宅店仔漆砌鋪面蓋欄理
 6時後電話：255-5296

新造廁所 精修水喉
 876-2021

列名雅建築裝修有限公司
 NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
 承接：土庫圍欄 廚房翻新
 內外油漆 免費估價
 電話：251-6008 PAGER: 686-8572

泰發 建築裝修公司
 屋頂翻新 廚廁建造
 外牆翻新 水喉更換
 電話：250-8233 874-9888

華昌緊急搶修
 政府認可·免費估價·價錢特平
 24小時即電即到 230-9888

門窗毀壞 電燈修理 渠道阻塞
 廁所阻水 廁所漏水 水管破裂
 水喉滲水 土庫工程 屋頂補漏

藝良建築裝修公司
 政府牌照 承接舊屋
 內外油漆 免費估價
 傳呼：645-8077 公司：255-2081 874-8312

永成建築裝修公司
 政府註冊 商業住宅
 免費估價 內外油漆
 電話：649-7981

泰發 建築裝修公司
 屋頂翻新 廚廁建造
 外牆翻新 水喉更換
 電話：250-8233 874-9888

道路工程
 鴻昌建築公司
 電話：657-7099

海外 建築裝修公司
 專業牌照 免費估價
 水電工程 內外油漆
 電話：657-8278 298-1586

橋心 建築裝修
 政府牌照 商業柏文
 屋頂水煙 膠質外牆
 土庫圍欄 露台圍欄
 電話：435-4512

藝良建築裝修公司
 政府牌照 承接舊屋
 內外油漆 免費估價
 傳呼：645-8077 公司：255-2081 874-8312

永成建築裝修公司
 政府註冊 商業住宅
 免費估價 內外油漆
 電話：649-7981

泰發 建築裝修公司
 屋頂翻新 廚廁建造
 外牆翻新 水喉更換
 電話：250-8233 874-9888

永富屋頂工程
 政府牌照 免費估價
 649-7161 (24小時)
 屋頂翻新 內外油漆
 經驗師傅 保證質量

運通 裝修公司
 FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
 公司：328-5018
 政府牌照 免費估價

Jim's WELDING LTD.
 百福燒焊 防盜*平安
 工場：324-1020 住家：325-8922
 傳呼機：645-3103

洪利屋頂工程
 免費估價 政府牌照
 24小時服務
 649-9890 價錢合理
 251-5092 保君滿意

恒利建築工程公司
 HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.
 政府牌照 歷史悠久
 中西技師 手工一流
 國粵語電話：873-6518/684-1748
 英語電話：734-4008

政府牌照 免費估價
 屋頂翻新 水喉更換
 車房露台 浴室翻新
 外牆膠板 內外油漆
 雲石瓷磚 更換門窗

實用鋁鐵工程公司
 PRACTICAL IRONWORKS LTD.
 6908 RUSSELL AVE,
 BURNABY, B.C. V5J 4R9
 電話：430-4552 或 435-5188

永康 屋頂工程 緊急搶修
 政府認可 免費估價
 屋頂翻新 內外油漆
 24小時服務電話：328-1440
 大小工程 均有保用

防盜
 精造：防盜花窗 鋁質欄杆 樓梯扶手 鐵門鐵閘
 (免費估價)

政府認可 免費估價
 屋頂翻新 內外油漆
 24小時服務電話：328-1440
 大小工程 均有保用

每升公售油價全貴最 溫哥華車主怨抱

（溫哥華訊）溫哥華汽油價上升，引起車主關注。卑詩汽車會一位發言人要求，查汽油價上升原因。

該會政府事務主任律師表示，溫哥華汽油價已和卑詩省其他地區汽油價脫離。溫哥華汽油價每公升比卑詩省其他地區汽油價高四仙。

根據卑詩能源、礦產及漁業資源廳於上週五發表的調查報告，溫哥華汽油價比卑詩省其他地區汽油價高四仙。溫哥華汽油價每公升比卑詩省其他地區汽油價高四仙。

加拿大石油公司發言人認為，溫哥華最近汽油價高，部分原因是油稅高。溫哥華市民的每公升汽油稅為廿五仙，其中三仙為市政府徵收的運輸稅。

與八月一日伊拉克發動侵略以來的最高峰。八月八日伊拉克發動侵略以來，油價已漲百分之八十四點六。

律師說，他雖然一向預期波斯灣危機會使汽油價上升，但溫哥華的汽油價連升帶跳，高於其他加拿大城市，實在缺乏合理的解釋。

美國政府黑名單上有名 卑詩老翁被禁入境

（溫哥華訊）一份聯邦戰爭嫌疑人的黑名單，一名卑詩省老翁被禁入境。該名老翁在九九年移民加拿大，不久後加入加拿大籍。據稱，該名老翁在二戰期間，在蘇聯的拉脫維亞，在納粹黨人維亞的納粹黨人營中，擔任一名翻譯。

該名老翁在九九年移民加拿大，不久後加入加拿大籍。據稱，該名老翁在二戰期間，在蘇聯的拉脫維亞，在納粹黨人維亞的納粹黨人營中，擔任一名翻譯。

該名老翁在九九年移民加拿大，不久後加入加拿大籍。據稱，該名老翁在二戰期間，在蘇聯的拉脫維亞，在納粹黨人維亞的納粹黨人營中，擔任一名翻譯。

香港發展港口及機場 財政安排將不成問題

（香港電）據香港亞洲經濟研究中心陳鴻生分析認為，香港港口及機場發展策略的財政安排是可行的，香港用於上述工程項目的資金是有保障的，但同時亦面臨著一定的風險，對香港經濟也會帶來負面的影響。

陳生透露，香港港口及機場發展策略涉及一千二百七十億港元的投資，預計其中百分之四十至六十由私人機構提供，而港府負擔的資金將達七百六十二億港元。港府的財政策略之一，是吸引私人機構參與投資，減輕政府財政壓力。目前已有超過七百家香港或外國公司表示對興建新機場感興趣，亦有少數中資機構表示願意參與。

香港過往的成功例子，如貨櫃碼頭、大老山隧道、東區海底隧道等，都可成為借鑑。

港府的財政策略之二，即以類似興建地鐵。港府的財政策略之二，即以類似興建地鐵。

香港發展港口及機場 財政安排將不成問題

但會面臨一定風險 可影響經濟

港府用於上述工程項目的資金是有保障的，但同時亦面臨著一定的風險，對香港經濟也會帶來負面的影響。

麥當奴餐館與郵局 結成一對古怪夫妻

（溫哥華訊）麥當奴餐館與郵局，結成一對古怪夫妻。麥當奴餐館與郵局，結成一對古怪夫妻。

麥當奴餐館與郵局，結成一對古怪夫妻。麥當奴餐館與郵局，結成一對古怪夫妻。

防傳染病心理戰成功 藝術館外禁營人士

（溫哥華訊）省長曾對示威事件表示不滿。藝術館外禁營人士，防傳染病心理戰成功。

省長曾對示威事件表示不滿。藝術館外禁營人士，防傳染病心理戰成功。

安省數家感化學校 遭到警方突擊搜查

（多倫多訊）安省警方昨日對多倫多、約克郡、皮爾郡、及北約克郡四區內，共三家感化學校，進行了突擊搜查。

警方在搜查中，發現了多宗非法活動，包括非法賭博、吸食毒品等。警方在搜查中，發現了多宗非法活動，包括非法賭博、吸食毒品等。

願遵醫官命令拆營 藝術館外禁營人士

（溫哥華訊）藝術館外禁營人士，願遵醫官命令拆營。藝術館外禁營人士，願遵醫官命令拆營。

藝術館外禁營人士，願遵醫官命令拆營。藝術館外禁營人士，願遵醫官命令拆營。

梁國超會計師

會計管理

本公司精通各類會計、物業管理、財務諮詢、大小生意、年結月結、國、粵、英語。

地址：溫哥華東十六街二一三號

電話：8722396

CHOI'S TAE KWON DO SCHOOL

跆拳道蔡師傅

卅六年經驗 猛虎隊隊員 八段黑帶

開設日夜班

270-9000 5400 Minoru Blvd., Richmond

879-1000 703 East Hastings, Vancouver

STEWING HAMS

美國特種新鮮鷄全隻，每包由29磅起至66磅，美元付款詳情請免費電：(206) 845-2876 地址：105-24128 STREET EAST PUYALLEP, WASHINGTON, 98374

徵友

羅曼蒂克又有事業基礎白人單身男，誠徵25至40歲東方女士為友，請寄近照至下址：P.O. BOX 86891 NORTH VAN. BC V7L 4K6

誠徵婚友

40歲女士有職有業，誠徵55以上男士，有意者請寄近照至下址：P.O. BOX 86891 NORTH VAN. BC V7L 4K6

德國車讓

八〇年Audi 100, 四缸引擎, 行狀良好, 保養佳, 價八千九百

誠徵婚友

服務中心眾多中西人士, 誠徵婚友, 有意者請寄近照至下址：P.O. BOX 86891 NORTH VAN. BC V7L 4K6

納偉旅行社

歷史悠久 LOVE & WHITE TRAVEL 信譽昭著

參加納偉旅行社, 大家有信心 七天營業

1990年特別介紹全新精選旅程 紐西蘭、北島及澳洲十五天遊

精選歐洲十七天觀光團 \$2,798起

一日遊 自備豪華巴士 華人專業領隊團照顧

溫哥華 \$45 域多利 \$72 西雅圖 \$65

VANCOUVER COMMUNITY COLLEGE

AISA CULINARY ARTS DEPARTMENT CHINESE CUISINE PROGRAM

溫哥華社區學院 市中心校園 亞洲廚藝部 專業中廚訓練課程

各中式酒樓食肆之不斷湧現, 使中廚專業人員的需求大幅增加, 此為期六個月之訓練課程將使學員具備各基本中廚技術, 如精美小菜, 筵席烹調, 粥粉麵飯, 各式燒烤等, 另廚房管理, 餐單設計, 衛生守則, 安全條例, 亦在課程之列。新班將於1990年十月一日開課, 凡有志從事飲食服務或已在業但想提高其專業水準者, 均可報名參加, 學位分配計有自費, 人力部補助, 僱主保送及各助學金或獎學金計劃等, 詳情可到本校輔導處, 或直接與亞洲廚藝部主任梁先生聯絡。

諮詢電話 681-8111 內線 350 晚間中文電話: 328-2022 報名地址: 溫哥華片打東西街250號

代東

本總社訂於一九九〇年十月十日(星期日)下午一時在本總社禮堂舉行成立第十屆週年慶典敬請各界人士踴躍參加

中國洪門民治黨駐加總支部各支分部各埠達權支社及洪門附屬機構暨各叔父昆仲姊妹屆時駕臨時禮儀昂勝榮幸

域多利埠 全加洪門達權總社同人敬約 一九九〇年九月吉日

雲埠洪門體育會通告

洪啓者：本會為慶祝雲埠達權支社成立第十二週年紀念。請本體育會會員及國術組學員於一九九〇年九月廿三日(星期日)上午十二時齊集雲埠禮堂, 舉行祭祖儀式, 同申慶祝。

雲埠洪門體育會謹啓 會長: 黃栢平 書記: 林麟

一九九〇年八月廿八日

金唐肉食公司 KAM TONG ENT. LTD.

總店: 華埠片打東街二七六號 電話: 683-0033 分店: 華埠緬街五四〇號 電話: 683-1492

B.C. 特產: 象拔蚌, 桂花蚌, 三文魚 以及加東產: 大龍蝦 (免費代客包裝)

回港送禮, 最佳手信!!

Lobster 龍蝦 Salmon 三文魚 Geoduck 象拔蚌 Seacucumber Meat 桂花蚌

276 E. Pender St., Vancouver, B.C. (604) 683-0033 Fax: 683-0833 540 Main St., Vancouver, B.C. (604) 683-1492

We pack for travel (SEAFOOD KEPT COOL BY JELLO PACKS)

布什看來已拿定主意



【本報訊】布希總統在週五向伊拉克人民發表講話，說他已拿定主意，要與他們和平共處，但美國軍隊將留在波斯灣地區，直到伊拉克撤出科威特為止。

布希總統在週五晚上向伊拉克人民發表講話，說他已拿定主意，要與他們和平共處，但美國軍隊將留在波斯灣地區，直到伊拉克撤出科威特為止。

布希總統在週五晚上向伊拉克人民發表講話，說他已拿定主意，要與他們和平共處，但美國軍隊將留在波斯灣地區，直到伊拉克撤出科威特為止。

美隱形戰機不隱形

沙特雷達多次測到

【路透社巴黎十三日電】一份美國雜誌說，自從美國海軍的隱形戰機在波斯灣地區執行任務以來，已多次被沙特的雷達測到。

據悉，沙特的雷達系統在波斯灣地區執行任務以來，已多次被沙特的雷達測到。這被視為美國隱形戰機在波斯灣地區執行任務的證據。

美國公布省油計劃

暫不動用戰略儲備

【美聯社華盛頓十三日電】美國政府週四公布一份省油計劃，要求全國在未來幾個月內，將汽油消耗量減少百分之十。

省油計劃包括：限制政府公務員的汽油消耗量；限制政府公務員的汽油消耗量；限制政府公務員的汽油消耗量。

困守沙漠美國兵叫苦

追問高層何時可回家

【路透社沙特阿拉伯十三日電】在波斯灣地區執行任務的美國海軍陸戰隊兵士，週四在沙漠中向高層官員叫苦，追問他們何時可以回家。

兵士們表示，他們在沙漠中執行任務已經很久了，而且環境非常艱苦。他們希望高層官員能夠考慮到他們的困難，儘快讓他們回家。

美軍在海灣集結

落後於原訂計劃

【路透社華盛頓十三日電】美國海軍陸戰隊司令週四表示，美軍在海灣地區的集結速度，落後於原訂計劃。

司令表示，美軍在海灣地區的集結速度，落後於原訂計劃。這可能是由於一些技術問題和運輸延誤造成的。

有關送伊科救急食物

安理會決議聯合國分發

【法新社紐約十三日電】安理會週四通過一項決議，要求聯合國向伊拉克提供救急食物。

決議要求聯合國向伊拉克提供救急食物，以緩解伊拉克境內的飢餓問題。這是在伊拉克境內發生人道主義危機的背景下通過的。

美經濟不向海墜

專家分析因海墜

【美聯社華盛頓十三日電】專家分析，美國經濟在週四並未出現海墜，這主要是由於消費者信心仍然穩定。

專家指出，儘管市場上有一些波動，但消費者對經濟前景的信心仍然穩定。這使得美國經濟在週四保持了穩定。

美軍參謀長答應儘快開始輪換

【路透社沙特阿拉伯十三日電】美國海軍陸戰隊參謀長週四表示，他將儘快開始輪換。

參謀長表示，他將在執行完目前的任務後，儘快返回美國。這標誌著美軍在波斯灣地區執行任務進入了一個新的階段。

美軍參謀長答應儘快開始輪換

【路透社沙特阿拉伯十三日電】美國海軍陸戰隊參謀長週四表示，他將儘快開始輪換。

參謀長表示，他將在執行完目前的任務後，儘快返回美國。這標誌著美軍在波斯灣地區執行任務進入了一個新的階段。

美軍參謀長答應儘快開始輪換

【路透社沙特阿拉伯十三日電】美國海軍陸戰隊參謀長週四表示，他將儘快開始輪換。

參謀長表示，他將在執行完目前的任務後，儘快返回美國。這標誌著美軍在波斯灣地區執行任務進入了一個新的階段。

Canada Trust Realtor
 桑納時分行 948 WEST KING EDWARD AVENUE, VANCOUVER, B.C. V5Z 2E2
鍾炳基 ANTHONY CHUNG
 公司 731-0413 (24小時服務)
 手提電話: 250-8668

忠誠服務 資源充足
 公公道道 買屋賣屋

- ★歡迎託售柏文、房屋、估價準、脫手快!
- ★何必打工: 西區前舖後居, 獨市經營, 拾餘萬首期可做老闆。
- ★麻雀雖小: 全新前後好屋, 分三睡房及兩睡房, 工料上乘, 五年保證, 即可入住。
- ★四通八達: 兩睡房, 光猛寬敞柏文, 十三萬餘。
- ★跳樓貨: PORT MOODY 十年新, 兩層獨立房屋, 十三四萬左右, 隨時入住。

HomeLife/Benchmark Realty
 FOR QUALITY SERVICE
 CALL **Laurea 597-7292**

8935-135 A ST. \$164,900
 11143-81 AVE. \$229,500

9287 FOREST PL. \$164,800
 13033-96th AVE. \$169,000

CITADEL HTS 砵高貴林
\$249,900

2650 HOMESTEADER WAY, PORT COQUITLAM 三層高大屋, 山光景色, 逾二千二百呎, 另有完成土庫。質量一流, 包括橡木地板, 主人房分設高壓水噴浴缸及花灑浴室。高級設施, 五年家庭保養, 歡迎參觀。開放時間週末2至4時

JIM BENDER 583-3020
 LAKEVIEW REALTY 931-3451

FERNANDO MORETTI
 MULTIPLE REALTY LTD.
 電話: 255-8779

6225 BRYANT STREET

離GILLEY及京士威不遠, 全新四睡房高級房屋, 地大51x125 景美向東北 熱水保暖, 房特大舒適。還有廚房餐室, 高級名牌電器設備。上等材料, 盡用瓷磚, 混泥土露台, 牆腳及行人道等。現叫價僅四十九萬餘元, 歡迎查詢!!

GODDARD & SMITH
阮光成 FLORIO YUEN
DAVID MA 683-7535

- ✦西區商舖, 全新裝修首按揭卅五萬利息只9%地大景觀, 售價只\$1,280,000
- ✦本拿比商業樓四層半接近10%售價\$9,800,000首按揭五百萬利息只11%近LOUGHEED MALL和輕便快車路
- ✦高貴林商場佔地12萬餘呎, 首按揭\$3,200,000利息只12%售價\$4,950,000
- ✦溫哥華柏文, 即可建廿三單位, 連圖則建築許可證等, 價\$950,000
- ✦大型購物中心, 可停泊數百部汽車, 有後座租客、醫生、藥房、銀行、超級市場等, 售\$11,000,000
- ✦經濟投資, 兩舖位, 地點旺盛, 泊車方便, 售\$560,000

✦鋼筋石屎工業大廈三層高全租出給省政府, 現有面積34,000呎可再加蓋3萬餘呎樓面每層高14呎位於RAILWAY街及福街附近交通方便現有按揭\$1,280,000利率12.34%售價\$2,300,000

代理買賣

- 房屋物業、生意餐館
- 今年已有廿多間餐館成交
- 有卅八年溫哥華經驗
- 土木建築工程師廿五年資歷

投資良機

- 商業地皮, 近珠城酒家, 地25x122, 價\$200,000

DON MA 馬偉俊 電話 986-9321 傳呼 686-1156
SUTTON GROUP W C REALTY

Sutton Group
SUTTON GROUP EXCEL
LUCIA RIZNEK
 435-9477 / 686-6003

✦4823 BAYTREE COURT BURNABY 本汝比高級住宅區, 四睡房客廳, 書房及土庫。地大如花園, 雲石壁爐, 橡木玻璃門等等。

✦310-7151 EDMONDS 二睡房柏文, 浴室套間, 靚木入口, 還有許多衣物櫃, 宜投資! 高層單位, 僅叫價\$119,000

加拿大信託實業地產 CANADA TRUST REALTOR

林志成 KEN LAM
 公司: 941-1958

如閣下欲在高貴林投資置業或置屋請與林志成接洽

- ✦自住或投資, VICTORIA 夾8街, 地點適中四睡房, 樓下可出租交通方便, 新地毯保養一流, 屋主已買, 快!

收租柏文

- ✦COMMERCIAL 近域多利兩座柏文共四個單位多睡房, 地點適中合投資者自住一單位, 出租及管理其他最佳算
- ✦FRANCIS 街近喜士定, 有全新柏文出讓自住或投資地點一流有私家室內車庫兩房客廳連露台

劉焯焜 DON LOW
 住宅: 467-1348

麥惠歧 WINSTON W.K. MAK
 住宅: 872-5359 傳呼: 650-8719

- ✦溫東區入息大屋, 三單位月入二十元, 近乃磨及片打街, 學校交通十分方便, 地33x122 投資自用十分化算, 叫價\$254,000 麥君
- ✦閣下如欲在楓樹嶺 MAPLE RIDGE 投資置業或買屋, 請與劉焯焜君接洽

譚振威 PATRICK TAM
 公司: 430-6655 住宅: 433-2389

- ✦本拿比 BURKE 街 3777 號全新大屋, 3595 方呎, 六房三廁, 挑高大堂, 雲石壁爐, 氣派豪華, 售價四十八萬餘元
- ✦本拿比 BYRNE 一級豪宅地連三層, 近海邊, 投資或自住均宜, 叫價廿三萬餘元
- ✦本拿比 16 街 8246 號全新大屋, 3981 方呎, 六房四廁, 挑高大堂, 售價四十四萬餘元
- ✦本拿比 7939 WOODHURST DR. FOREST HILL 一年新大屋, 五房四廁, 3265 方呎售價四十三萬餘元
- ✦溫東區 BEATRICE 街近域多利上下層屋, 共四房三廁, 1752 方呎, 下層獨立出入, 地庫完成, 叫價廿二萬餘元
- ✦溫東區 1266 E 26 街新屋, 三層 3131 方呎四房七廁四廁, 挑高大堂, 售價廿九萬餘元
- ✦高貴林 CANYON SPRING 2937 MEADOWS 全新屋 2030 方呎四房挑高大堂廿七萬餘元

關鎮傑 PAUL KWAN
 公司: 430-6655 住宅: 438-1484

夏鎮海 FRANKLIN HA
 住宅: 430-6655 住宅: 534-0082 傳呼: 645-7073

忠誠服務 免費估價 代買賣物業生意

- ✦本拿比湖區三房二廁, 高土庫有書房, 全新裝修, 售廿一萬, 請速價, 請電夏鎮海
- ✦蘭斯頓市屋一年新, 三房二廁, 有泳池及康樂設施, 售十四萬九千九百元, 請速價請電夏鎮海
- ✦溫哥華市中心精品店, 廉讓八仔房, 請電夏鎮海
- ✦汽車修理生意出售, 位於北雲街 五天營業, B.C.A. APPROVED 請電 NASHIA MECKLAT

NASH MECKLAT
 873-5739

日昇電器工程
政府牌照
商新防各安免
業建建種裝費
拍住警種估
文宅警鐘理價
327-7881 陳生

CBA 防盜系統
保專對閉防防十年政府
業業講路火盜盜年牌
修業安系電系統統統照
理裝統視統統統照
645-1002 PAGER 434-1166

幸運新娘
喜喜喜
全新香港運到多款白紗
禮服、中國裙褂旗袍、
伴娘禮服(租、款式新
件、尺碼齊、租金相宜、
預約電話 298-3977
#303, 223 Keefer Street
Vancouver, B.C.

VANCOUVER ALUMINUM CO.
溫哥華鋁質公司
*精做露台簷蓬
*免除日曬雨淋
*經濟美觀增值
*增加實用面積
*各式鋁質窗門
*各式太陽窗簾
*價錢特平質量一流
*定做自裝各式露台
簷蓬或各式鋁窗、
無任歡迎!
電話: **321-1742**
321-2863
傳呼: **631-9081**

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面
阿拉斯加超級郵船八日遊
五月至九月溫哥華出發一週來回包一流食宿
節目及招待二月底前報名999元起
特別團7月7日、8月2日及8月30日出發
賭城(RENO) 逢星期四、日出發
包來回機票及酒店住宿、接送等 168元起
國泰精選: C X 直航機票每日出發
包一流酒店 觀光及機場接送等
三藩市三天遊259元起
香港一週1399元起
歐洲及美加特平來回機票總匯
倫敦\$699起 多倫多\$799起 夏威夷\$399起
荷蘭\$699起 滿地可\$399起 紐約\$474起
巴黎\$799起 卡加利\$174起 羅省\$295起
本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

技能電器水喉修理
乾洗衣機 ● 雪櫃冰箱
電爐電器 ● 水喉廁所
政府牌照 ● 收費低廉
電話 879-3583 公司 876-0735

焯華電器
政府牌照
商電防通防安免
業業器器話火各費
住住工工設警火種估
宅宅程程鐘備器器理價
253-8082 周生

雲城搬運公司
搬代鎊拉大一天經
運辦樹圾小律天驗
傢送種清工歡營豐
傢貨樹理程迎業富
電話 879-4338 或 874-5961

李華電器修理
收上政電乾洗雪
門府府爐衣衣櫃
低服牌電機機機冰
廉務照器器箱
電話: 876-0278
傳呼: 686-8677

劉富
地址: 土油承
636 E. 14th Ave. 木漆接
新電話: 八七九·四三九九 工·裝
程 修

鵬達 建築裝修公司
政府牌照 免費估價
手提電話 **328-2128**
梁先生 (24小時服務)

水喉電燈緊急修理
水電牌照·免費估價·收費特平
24小時即電即到 **649-2394** 黃洽

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話 874-8216

中西招牌
專寫中西招牌:
木板·膠板·廚窗
貨車·廣告等
255-7264

中興搬運公司
大小貨車 搬屋搬廠
傢俬貨物 機場接運
具有包裝 長途短途
大小工程 一律歡迎
電話 328-3283

湯美廚櫃傢俬製造廠
TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.
專人設計及安裝
精心為閣下訂造最新式
廚櫃, 各款美觀傢俬
入牆櫃, 衣物處理架
浴室櫃, 神枱櫃, 睡房床
手工最好, 翻新或訂造
大小工程無任歡迎
可供選擇各種材料及顏色
工場電話: 649-1951
24小時電: 667-1073
晚上7時: 255-6948
廚櫃 大特價
上下兩件 \$78/呎起
自設寬大工場製造
更有專人承接
各種大小工裝修工程

煤氣工程
政府牌照
煤氣水喉大小工程
冷氣雪櫃凍房修理
免費估價收費實平
電話 649-9107

中央 冷暖電器公司
24小時服務
電話: 251-1505
修理裝置 政府牌照
·大小凍房 · 熱水暖氣
·冰櫃凍櫃 · 冷氣機
·雪櫃爐頭 · 暖氣機
·乾洗衣機 · 熱水箱
·洗碗碟機 · 各種電器

長程搬運公司
大型貨車 · 有升降機
代客搬運 · 傢俬貨物
具有包裝 · 具有燕梳
長途短途 · 一律歡迎
具有經驗 · 天天營業
電話: 253-2841 / 253-8382

B.C. GARDEN SERVICES
Landscaping & Gardening Service Ltd.
專業園林服務
TONY LAM
林鴻
· 全套園林服務
· 種植, 修枝及草地管理
· 機械平整草地及施肥
· 清除垃圾及清潔工作
· 收費便宜, 質量保證
· 免費估價, 請電
☎254-0273 或 直接傳呼: 650-2783

GOU 電器工程
Electric Ltd.
大小電器工程
新裝電路設備
加改電表電箱
緊急照明修理
栢文消防系統
政府牌照 免費估價
電話: 875-0592 高生洽
傳呼機: 735-1119

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
*免費估價 電話: 253-4706
*取價從廉 24小時服務
修理 家庭電器
WASHERS DRYERS 餐館 雜貨店 家庭電器
冰櫃 大小凍房 洗碟機
製雪機 乾洗機 磁頭雪櫃
裝置設計 · 空氣調節 ·

標準雪櫃電器工程
專業承裝, 修理
· 大小凍房 · 肉食瓜菜櫃
· 冷暖氣機 · 雪櫃打冰機
· 乾洗衣機 · 爐頭碗碟機
免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話: 254-8729
1425 Nookta St. Van.

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話: 254-9111 254-3718
有經驗專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。
保證。
車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較
實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理, 故
能保證質量及工作
妥當。

新精工車身修理
NEW PROFESSION COLLISION LTD.
1010 Clark Drive
Vancouver, B.C. V5L 3J9
Telephone: 253-7814
Specializing in Imported Cars
We Also Do Other Makes
B.C. Certified License
I.C.B.C. Claims
新人事新作風
精工修理
手工一流
材料最佳
絕不取巧
保證滿意
價錢實惠
歡迎比較
精工車身修理
專修各國名車
車身修理噴漆
最新車架較正
採用最佳漆油
一流技師處理
保證工作妥當
廿六年技師親自
處理有專人代辦
I C B C 手續及
有免費車借用。

快捷
FAST 'A' AUTO BODY
代辦一切 I.C.B.C. 手續 免費汽車借用
精通英、粵、國、台、滬語言
688-8788 **688-3212**
地址: 唐人街喜士定東街356號 356 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER
為你服務
保你滿意
得你信賴
是你朋友

一位西方外交家有此報導 阿拉伯國將撥巨款 資助敘國出兵海灣

美國亦將向敘國提供賠償

(大馬士革路透電)一位西方外交家于星期五稱，敘利亞派兵往波斯灣，預期將會獲得富有的阿拉伯國家，給予龐大數目的款項，而美國亦將會向敘利亞，提供若干賠償。

與此同時，美、英、法、德、日、蘇、中、印、阿拉伯等國，亦將會向敘利亞提供一萬五千名軍隊，前往波斯灣，與在流亡中的大馬士革與敘利亞政府，參加由美、英、法、德、日、蘇、中、印、阿拉伯等國，討論敘國率領的多國軍隊，已保證給予敘國一百廿億美元的軍事，以對抗伊拉克的侵略。

上述不願透露姓名的西方外交家，有四百名軍隊，在敘利亞亦會受上。

敘利亞現時已與敘利亞亦會受上。

香港續與大陸 發展電訊業務

馮克明說，香港目前有四種途徑聯絡中國大陸，包括微波、光纖電纜、同軸電纜及人造衛星。香港國際電訊公司現時與大陸有四百條國際電訊，預計未來十年，電路數目將持續上升。

馮克明說，該公司與廣東省郵電管理局簽署了一項三年的訓練員工協議，第一期的培訓現已在珠海經濟特區進行。

馮克明透露，香港國際電訊公司計劃耗資三千三百萬港幣，鋪設第二條光纖電纜連接廣東省，連接點為深圳。這條電纜預計將於明年三月啟用，最初容量為一萬五千三百六十條話路，在有需要時可擴充至四萬六千零八十條話路。

英首相啟程 訪東歐一週

(倫敦電)在冷戰末期，被稱為「鐵娘子」的英國首相撒切夫人，將於星期日動身，親視東歐的變化。她此行為期一週，將先到捷克的布拉格和布達佩斯，然後到匈牙利。這是撒切夫人去年粉飾後，薩夫夫人第一次到這些新興民主國家訪問。

薩夫夫人到捷克的訪問時間，僅遲於法國總統密特朗兩天。

撒切夫人此行，提出不少積極的建議，我們認為，有關部門應認真考慮，並與有關部門進行認真磋商。我們希望，撒切夫人此行，能為東歐的民主化，帶來新的契機。

需要一新機場 但中國須審慎研究建方案

(香港電)最近香港各界就香港興建新機場問題，分關注，也提出了許多意見和建議。大家也特別關注中方對此問題的態度。為此，記者專門向新華社香港分社社長進行了採訪。

周社長對記者說：「我們對興建新機場的意向是持慎重態度的。我們認為，從香港發展的長遠需要考慮，香港確實需要有一個新的機場，但中國政府對興建新機場的意向，應進行認真研究，並與有關方面進行認真磋商。我們希望，中國政府能採取更務實、更務實、更務實的措施，使新機場的興建，能真正為香港的發展，帶來新的契機。」

錢其琛訪 亞維利玻與 晤會統總玻與

錢其琛外長在訪問玻利維亞期間，與玻利維亞總統薩莫拉進行了會談。錢外長表示，中國支持拉美洲的一體化進程，並希望玻利維亞在國際事務中發出越來越大的聲音，承擔越來越多的責任。

薩莫拉總統對錢外長表示，玻利維亞與中國在經濟、文化、教育等領域的合作關係日益密切，雙方都對加強合作充滿信心。他特別提到，玻利維亞與中國在能源、交通、農業等領域的合作，取得了顯著成果。他還表示，玻利維亞將繼續加強與中國的友好合作關係，為兩國人民的利益做出更大的貢獻。

駐聯合國中國大使重申 反對種族隔離

李道豫大使在聯合國大會上重申，中國反對種族隔離，支持南非人民反對種族隔離的鬥爭。他呼籲國際社會應更加有力地支持南非人民，促進南非的民主化進程。

李道豫大使表示，種族隔離是人類文明進步的障礙，也是國際和平與穩定的威脅。中國政府一直以來都堅決反對種族隔離，並積極支持南非人民爭取民主自由的鬥爭。他呼籲國際社會應採取一致行動，對種族隔離制度實施經濟、文化、體育等方面的制裁，使南非人民早日獲得自由和解放。

糧食配給數量 外僑須自籌伙食

(巴黎電)一項由伊拉克政府發出的「革命報」上的宣佈，將每天獲得三條阿拉伯的麵包。

華沙條約組織和北大西洋公約組織，在維也納舉行的會議，將於今年六月莫斯科會議和北約今年七月倫敦首腦會議的建議，在華沙舉行。華約和北約通過發表一項聲明，來確定相互關係的新質量。

北約與華約 在奧京開會 確定彼此關係

據報道，這次華沙條約組織和北大西洋公約組織，在維也納舉行的會議，將於今年六月莫斯科會議和北約今年七月倫敦首腦會議的建議，在華沙舉行。華約和北約通過發表一項聲明，來確定相互關係的新質量。

伊拉克再收緊 糧食配給數量

伊拉克政府最近宣佈，將進一步收緊糧食配給數量。這是在國際社會對伊拉克實施經濟制裁的背景下採取的措施。政府表示，由於糧食短缺，每個家庭每月只能獲得有限數量的糧食。這將對伊拉克人民的生活產生嚴重影響。

反對種族隔離

中國政府重申反對種族隔離，支持南非人民爭取民主自由的鬥爭。中國政府呼籲國際社會採取一致行動，對種族隔離制度實施制裁。

喜宴服務

本公司備有一流酒保，招待員，司儀等專業人仕，協助閣下辦好宴會派對，保證賓客盡歡並留下深刻印象，查詢電話255-0222(VERNA)

華僑金行

經營業務

正價買賣	黃白金飾	鑽石玉器	紅藍寶石
各國金幣	結婚金牌	賀壽金座	名廠鐘表
鑽石首飾	款式新穎	精工修理	專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

QUAY WEST MAINTENANCE LTD.

本公司專責大廈之管理及保養

- * 改進住宅或商業大廈
- * 保養建築物
- * 柏文之管理服務
- * 緊急服務
- * 質量好，信用高，可靠性強

免費估價·歡迎來電查詢
電話：(604) 731-4600
手提：(604) 328-6745
傳真：(604) 732-9379

代東

謹訂於一九九零年九月廿三日(星期日)下午一時在本社禮堂舉行成立第廿二週年紀念慶典敬治潔若同日下午六時假座漢宮大酒樓宴賓具薄酌 統請

中國洪門民治黨駐加國總支部各支部分佈達權總社各支社暨各洪門機構及叔父昆仲姊妹屆時駕臨指導為勝榮

雲埠洪門達權支社同人敬約

席金：每位拾元
(年滿六十五歲以上盡足義務之者免收席金)但須預早報名領取入席券。

一九九零年八月八日
DART COON CLUB
116 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. 電話：681-9718

大漢公報·分類廣告

效力宏大·歡迎刊登

每段大字四個小字四十個
每天收費六元
一星期收費九元五角 兩星期收費十三元七角
三星期收費十七元三角 一個月收費二十二元
刊登查詢電話：六八五·八五七五
或親臨本報辦事處：溫哥華打東街一號
如郵寄者可填妥下列表格連同支票寄本報社

The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

出讓
招租
遺失
聘請
徵求
啓事

查詢請電：(604) 685-8575

SHARP Facsimile 瘋狂大平賣

備有FO-220 1230 99.9% 功能

- HIGH SPEED •
- FULL FEATURE •
- AUTO DIAL •

UX-180 備有FO-220/230 *\$99500

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

UX-190 取代FO-420 99.9% 功能 自動切紙 *\$129500

Please Call S. Tan Chow For More Info.

溫哥華國際電影節

將放映世界各國著名影片

【溫哥華訊】第九屆溫哥華國際電影節，定於九月廿八日至十月十四日舉行。該電影節的財務收入甚為成功。

今年將放映來自二十個國家的影片，包括：英國、蘇聯、加拿大、美國、法國、西德、日本、義大利、墨西哥、菲律賓、泰國、印度、新加坡、馬來西亞、香港、台灣、及東歐各國著名影片。查詢電話：六八五·零二六零。

主辦：溫哥華國際電影節委員會。查詢電話：六八五·零二六零。

雲璋新劇院中心

徵獨幕劇新劇本

【溫哥華訊】雲璋新劇院中心，成立以來不覺已有二十年之久，歷年主辦多項獨幕劇節慶會，一向均甚為成功，亦因此吸引了不少社會人士熱心參與，亦因此而發掘了不少加拿大最具潛質人士，聰慧的劇作家。

該新劇院中心現又開始徵求明年限律詩省民 十月抄截稿

歡迎參加成為卑詩省劇作家新劇本，且以前未有發表過。一九九零年十月卅一日截止。

收件地址請寄：ONE ACT PLAYS '91 NEW PLAY CENTRE, P.O. BOX 34091, STATION D, VANCOUVER, B.C. V6I 8M1.

千里達著名僑領

【溫哥華訊】司多年。由於熱心公益，樂於服務，對千里達僑社團體於本月七日病逝。

溫哥華，享年六十七歲。鄭氏於一九七七年四月，由中國東莞到千里達，任職於該公司。鄭氏在千里達，曾主持吉利公。

任溫哥華客屬崇正會理事長期間，他登高一呼，率領千里達客屬人士，加入崇正會。此後，鄭氏即成為崇正會熱心支持者。鄭氏不計較名利，純以服務為目的，係崇正會名符其實的無名英雄。

鄭氏有一美滿家庭，愛妻楊氏及子女，均從事教育。

鄭氏告別式，定於九月廿三日（星期日）上午十時，在溫哥華西區教會舉行，中外親友、中國領事館代表、代表會館接受捐款，並致詞悼念。

始料不及

王日叟

【溫哥華訊】溫哥華市東區一間戒毒診所，被人視為「犯罪溫床」，誠非創始人始料所及。

該戒毒診所，是一個替東區癮君子服務的團體，名為「嘉道理合伙顧問社」(Gardell and Associates Consultants)，位於金馬素街(Commercial Drive)夾東十四街。

但是其中一部份前往求助的吸毒者，却經常在金馬素街的商店偷竊貨物，使到商人大感頭痛。

「甚至你見到他們正在下手，你也無法阻止。」金馬素街二十七號街一間服裝店主人黛安·佐情女士(Diane Barton)說。

她透露：「警方曾勸告我們，最好還是不要去惹這些『道友』。」

照黛安的觀察，前往戒毒診所求助的吸毒者，大致可分為兩類。

一類肯自食其力，和有決心戒除毒癮。另一類則是社會寄生蟲，由診所走出來，見到貨物不論貴賤，只要容易下手，便予取予求。

黛安表示，她對戒毒診所沒有成見，只是希望情況有所改善而已。

記者想跟診所的主事人接觸，但未有結果。

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.
急凍水晶魷魚
和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
秘魯泰國綠豆
電話：(604) 684-0965
FAX：(604) 662-2304
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

帝國旅行社 電話：433-8086
4338 KINGSWAY, BURNABY

多倫多	299	夏威夷	349
滿地可	349	羅省	168
台北/香港	948		
星加坡	1049		
曼谷	1034		
吉隆坡	1089		

★美加東部遊(特選團)
十天 \$1218
九天 \$1158
五天 \$ 818
★加勒比海、佛羅尼達州 \$1363
海陸空九天團

香港中國旅行社全資附屬機構：
China Travel Canada
加拿大中國旅行社有限公司

神州精選

(二人參加，即可出發)

14天	上海、蘇州、杭州、桂林、西安、北京	直航來回 \$2599
	回程經廣州、香港	\$2955
14天	上海、蘇州、桂林、昆明、成都、北京	直航來回 \$2699
	回程經廣州、香港	\$2988
14天	北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海	直航來回 \$2579
	回程經廣州、香港	\$2759
14天	北京、西安、重慶、長江三峽、武漢、上海	直航來回 \$2959
	回程經廣州、香港	\$3080

特價機票
溫哥華-香港 \$1050起
溫哥華-北京 \$990起
溫哥華-上海 \$950起
溫哥華-香港(經上海) \$1030
溫哥華-北京-香港-溫哥華 \$1495
溫哥華-多倫多 \$439起
溫哥華-三藩市 \$273起

特價酒店
香港京港酒店 \$75起
香港皇港酒店 \$75起
香港華國酒店 \$90起
香港新世界酒店 \$130起
香港京華酒店 \$90起
香港青年會酒店 \$72起
北京華都飯店 \$60起
上海城市飯店 \$85起

辦理：
加拿大買單·中國提貨
常備：各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合……
貨真價實*提貨方便*信譽可靠*中國境內提貨點共38個城市
溫哥華喜士定西街999號 電話：溫哥華區 684-8787
V6C 2W2 全加拿大 1-800-663-1126

雲海會員定期聚會
【溫哥華訊】雲海會員定期聚會，定於九月廿三日(星期日)上午十時，在溫哥華西區教會舉行，中外親友、中國領事館代表、代表會館接受捐款，並致詞悼念。

金威假期 GOLDEN WING HOLIDAYS

星、馬、泰·精選遊

全程十三日 **\$2,098.00**

暢遊檳城、怡保、太平湖、吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、星加坡、聖陶沙島、曼谷、芭堤雅、珊瑚島等名勝地。

直接主辦，保證出發，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，一流酒店。來回機票，回程經香港機票一年有效，全程乘搭香港國泰航空公司。

出發日期：
一九九〇年 十月廿一日
十一月十八日
十二月九日
一九九一年 一月二十日
二月三日
三月廿八日

4152 FRASER STREET
VANCOUVER, B.C. V5V 4E8
FAX: (604) 872-7658

請速電話：877-7788

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美招
味味靚花正製味牌
品牛牛大香鴨珍白
好肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸腸

歡迎函購 均各大通寄駐衛聯馳品特設
迎索錄有大有往行廠生邦名質聘備
代即印代商無加監官政國優名精製
理奉備售號阻美督員府際美師良造

華聲錄影·傢俬·電器公司 DC VIDEO 251-1020
648 E. HASTINGS ST.

夏天大減價

UNIT 1	UNIT 2	UNIT 3
3/3 單人 \$129.00 上下兩件	3/3 單人 特價 \$159	3/3 單人 特價 \$351
2PC. BED UNIT 單人床褥 \$79.00	4/6 雙人 特價 \$215	4/6 雙人 特價 \$399
	5/0 大雙人 特價 \$249	5/0 大雙人 特價 \$499

兩件頭 Sofa & Chair 由 \$299
四件頭 SOFA, CHAIRS & OT. 由 \$588
三件頭梳化由 \$799
二件頭 SOFA & LOVE 由 \$599

五件頭睡房傢俬由 \$349

Scotch EG L750 \$4.88
EG T120 \$4.88

Panasonic 錄影機 \$388

Admiral Home Appliances
18立方呎無霜雪櫃
\$988
\$938

廿六吋電視 \$699
廿一吋電視 \$488

Chiropractic SLEEP SETS
YOU DON'T NEED BACK PROBLEMS TO APPRECIATE BETTER SLEEP SUPPORT!
Chiropractic's products are the best because they're better for you. Scientifically designed to give you better sleep support... PRICES STARTING AT \$200.00

PRO-VISION MAR AGENCIES
威信實業燕梳
PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.
336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4
687-8332

直接代理九大保險公司
專營汽車、房屋、商業、醫療、貨運、人壽及一切大小保險業務。
地產買賣、物業管理。

投資良機
日本餐館近三千呎，一百座位，好租約，售三萬八千，或免頂手租亦可，本少利大，勿失良機，請即電：陳任賢
687-8332 324-4018



36台

Table with TV schedule for Channel 36, including program names and times for various days of the week.

Table with TV schedule for Channel 35, including program names and times for various days of the week.



35台

Table with TV schedule for Channel 35, including program names and times for various days of the week.

Table with TV schedule for Channel 32, including program names and times for various days of the week.

華社之星32台

Table with TV schedule for Channel 32, including program names and times for various days of the week.

Bill Yee & Co. Barristers & Solicitors. 余宏榮律師事務所. Services include Commercial Law, Family & Divorce Law, etc.

御達時旅運中心 TECH TRAVEL SERVICE LTD. 華埠奇化街268號新華中心203室. 新華中心·新址營業

世界佛教會 UNIVERSAL BUDDHIST TEMPLE. 本會由今日起天天開門, 時間如下...

陽雲畫室. 授課內容: 素描、國畫、油畫、水彩、水粉、卡通等

新華食品有限公司 Sun Wah Food Supplies Ltd. 1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8. 統辦 各式酒樓 雜貨用品

利僑鷄鴨公司 LE KIU POULTRY. SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS. 本號供應·新鮮鷄鴨·零沽批發·一律歡迎

華安旅遊服務社. 1990年中國旅遊觀光團. 中國旅行總社委託 華安旅遊服務社主辦 亞運會旅遊參觀團

北京參茸行. 特別推薦 特種天然營養劑. 北京蜂王精 500MG. 介紹期間: 每盒\$15.00